



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Compte rendu Conseil d'école n°1 **15/04/2025**

Présents

Equipe de direction

M. Guillaume Edel, Directeur du primaire
Mme. Sandrine Chéry, IEN -Excusée
M. Marcos Capurro, Directeur du primaire
Mme Françoise Sturbaut, Provisseure du Lycée

Enseignants Maternelle

Mme Stéphanie Hanzo
Mme Mariana Oliveri
Mme Véronique Peyri
Mme Silvina Ferrari

Enseignants Élémentaire

M Patrick Vieux
Mme Laura Diaz
Mme Laurence Medini
Mme Patricia Seifer
Mme Nora Godoy
Mme Cécile de Santa Coloma
Mme Selva Martínez
Mme Marina Ruiz
Mme Constanza Bauza
Mme Silvina Abelleiro

Représentants de parents

Mme Roxana Pulice
Mme Marie Sinizergues
Mme Nadina Dokser Lombardi
Mme Constanza Rudi
M Arnaud Benard
Mme Sofia Andrieu
Mme Florencia Angelico



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Mme Marcela Bernis
Mme Paula Canavese
Mme Matías Maina
M Francisco Mozetic

Le directeur remercie les parents qui s'impliquent dans l'école, ainsi que les associations.

Présentation des résultats du vote qui attribue 6 places pour Amicale, 5 pour fraternités, et 4 pour Padres y Madres.

Le conseil d'école est une instance fondamentale de l'élémentaire.

- Pour ne pas alourdir la réunion par des traductions, les représentants de parents parlent dans la langue dans laquelle ils se sentent le plus à l'aise.
- Les représentants de parents ont un rôle fondamental qui est de transmettre l'avis de la majorité, et non pas d'un groupe minoritaire ou d'un seul parent.
- Les représentants de parents ont également le rôle important de transmettre les informations aux représentants qui se rendront dans le conseil d'établissement, pour que les mêmes problématiques ne soient pas traitées avec plusieurs interlocuteurs.

Homologation

Pour être homologué comme établissement d'enseignement français à l'étranger, un établissement scolaire hors de France doit faire l'objet d'une procédure d'homologation. Cette homologation, délivrée par le ministère chargé de l'éducation nationale, atteste que cet établissement permet de suivre une scolarité sur programmes français, dans le respect des valeurs et des exigences du système éducatif français.

Les critères de l'homologation :

- Principes et valeurs du système éducatif français
- Respect et suivi des programmes français
- Suivi du rythme scolaire français
- Place et maîtrise de la langue française



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

- Politique linguistique plurilingue
- Personnels qualifiés et régulièrement formés
- Évaluations, préparation et passation des examens français
- Existence de locaux et équipements adaptés aux exigences pédagogiques

Sandrine Chery, Inspectrice de l'Education Nationale affectée au Cône Sud est passée visiter de nombreuses classes, en français, en espagnol, mais aussi de Musique, d'art visuel et d'EPS.

Nous attendons le bilan de ces observations qui nous servira à améliorer ce qui doit l'être.

Structure pédagogique

Niveau	TPSPS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Classes	4	3	4	4	4	4	4	4
Effectifs	64	62	95	85	97	87	93	96

Les classes de TPSPS comptent un tiers de TPS et deux tiers de PS.

Marie SINIZEGUE : faut-il s'inquiéter de la baisse d'effectifs en MS?.

Françoise STURBAUT : Nous assistons à une baisse de la natalité en Argentine, en particulier à Buenos Aires.

Marcos CAPURRO : c'est particulièrement vrai dans ce quartier où beaucoup d'habitants n'ont pas d'enfants

EBEP

Depuis la loi de 2005 sur l'égalité des droits et des chances, l'école française intègre tous les élèves.

De nombreux dispositifs d'aide sont présentés dans le règlement intérieur.

De manière générale les dispositifs d'aide pour accompagner les élèves qui en ont besoin partent du signalement de l'enseignant.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

- Il y a d'abord un traitement de la difficulté dans la classe avec la différenciation pédagogique. C'est-à-dire adapter les contenus la démarche la structure ou la production liée au travail d'une compétence. Les enseignants peuvent également inviter l'élève à rejoindre un groupe d'APC, qui est une heure qui s'ajoute à l'emploi du temps, fréquemment sur le temps de midi.
- Il y a aussi l'aide apportée par les enseignants d'un même niveau : lorsque les enseignants d'espagnol ou de matière spéciale viennent dans la classe le professeur de français est libéré et peut aller aider une autre classe. Il s'agit de prise en charge d'un groupe spécifique, d'un élève en particulier, ou de présence d'un 2e enseignant dans la classe en fonction des besoins.
- Une cellule de réflexion se réunit de manière hebdomadaire avec les directeurs et les psychologues scolaires pour étudier le suivi des élèves.
- Nous aurons bientôt une personne formée qui sera référente inclusion et qui pourra apporter une aide fine et contextualisée aux enseignants.
- Ces divers suivis se traduisent de manière formelle par l'établissement de documents écrits : PPRE (difficultés ponctuelle), PAI (difficulté médicale), PAP (pour troubles spécifiques, comme la dyslexie).

Les parents sont les interlocuteurs privilégiés, que ce soit par des rendez-vous individuels ou par des équipes éducatives qui rassemblent les professionnels qui s'occupent d'un élève : enseignant, directeur, psy, parents, orthophoniste etc.

Règlement intérieur

Le règlement intérieur a été revu En Conseil des maîtres. Nous avons apporté quelques petites modifications :

- Actualisation des portes d'entrée et de sortie des élèves
- Explicitation des niveaux de réussite

Le règlement intérieur est adopté à l'unanimité.

Réunions de rentrées

Quand organiser les réunions de rentrée. Il y a deux problèmes :

- lorsqu'elles s'organisent sur le temps scolaire, elles prennent du temps pédagogique et l'horaire est parfois difficile pour les parents. Pour des raisons d'organisation, il n'est possible de les faire que pendant les cours d'éducation



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

physique lorsque les enseignants d'EPS ont les élèves et que les enseignants de la partie française sont disponibles.

- Lorsque ces réunions sont organisées hors du temps scolaire, beaucoup de parents viennent avec leurs enfants qui sont laissés sans surveillance en cour de récréation. Cela pose un risque clair de responsabilité en cas d'accident.

Point de vue des représentants de parents :

Constanza RUDI : Les parents, dans leur majorité, peuvent s'arranger pour cette réunion. Il est plus facile de l'organiser sur le temps scolaire. Aucune décision ne correspondra à l'ensemble des parents.

Marie SINIZERGUES : Les parents ont surtout besoin d'être prévenus tôt pour pouvoir s'organiser.

Conclusion : la date des réunions de parents sera indiquée dans les documents de rentrée distribués en fin d'année.

MPP

Question des représentants de parents : Recordatorio Entreaide. Volver a comunicar Como se activa? Como funciona?

Le fonctionnement de l'équipe entraide fonctionne de la même manière que l'année dernière.

Elle est joignable

- Par leur adresse mail entraide@mermoz.edu.ar
- Les élèves peuvent déposer un mot dans la boîte aux lettres située devant la BCD
- Les élèves ou les parents peuvent aussi s'adresser directement aux enseignants ou aux directeurs pour transmettre une situation qui les préoccupe, que ce soit pour leur enfant ou pour un enfant qu'ils connaissent.

La méthode de préoccupation partagée fonctionne de la manière suivante :

- Écouter sans juger l'élève qui se sent cible de harcèlement.
- Mener des entretiens bref et individuels avec des élèves En lien ou non avec cette dynamique de harcèlement. Lors de ces entretiens, les personnels expriment la préoccupation de l'établissement pour des élèves qui ont l'air de se sentir mal dans leur peau et demandent comment on pourrait les aider.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Très souvent les élèves qui ont des conduites harcelantes ne se rendent pas compte que les plaisanteries ou les taquineries qu'ils font s'ajoutent à celles des autres et sont difficiles à vivre pour l'élève ciblé. Après cette prise de conscience, en règle générale, le harcèlement cesse.

Les enseignants ont été formés en 2024 sur cette méthode. Il y aura en 2025 une nouvelle formation qui permettra d'affiner les outils que nous avons et d'augmenter le nombre d'enseignants qui appartiennent à l'équipe entraide.

Dans les classes les enseignants travaillent en amont sur ces situations en mettant en valeur la solidarité et des conduites valorisant l'intégration.

Les enseignants sont aussi davantage attentifs aux signaux faibles qui permettent de repérer des élèves qui seraient dans un moment de difficulté relationnelle.

Laurence MEDINI : les parents peuvent contacter l'équipe entraide qui fait le tri. C'est une approche très intéressante. Dès qu'on est inquiet pour un enfant, pour un ami de son enfant, tout le monde peut signaler.

Cécile de SANTA COLOMA : Dans les classes, les enseignants se servent aussi des situations du quotidien pour apprendre aux élèves à faire la différence entre ce qui est harcèlement et ce qui est conflit.

Stéphanie HANZO (formatrice de la mission préoccupation partagée) : les enseignants auront une formation en mai, mais aussi une autre formation pour l'élémentaire sur la prévention, l'utilisation des messages clairs et le travail sur les compétences psychosociales des élèves.

Section internationale

En France, plusieurs écoles ont une section labellisée "section internationale ». Ce sont des établissements qui ont un lien avec un autre pays. Le critère pour devenir une école internationale est d'avoir au minimum 3 h de langue par semaine.

Notre école primaire a obtenu la labellisation autorisant la section internationale. C'est une reconnaissance de l'existant car les élèves ont déjà 04h40 d'espagnol par semaine.

Nous visons un dispositif croissant de l'internationalisation de notre établissement pour arriver à un bac français international à moyen terme. Ce bac attestera d'un niveau d'excellence en apprentissage en langue des élèves.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Evaluations nationales

Ces évaluations nationales sont passés pour la première fois du CP au CM2. Il y aura d'autres évaluations en CP à la moitié de l'année.

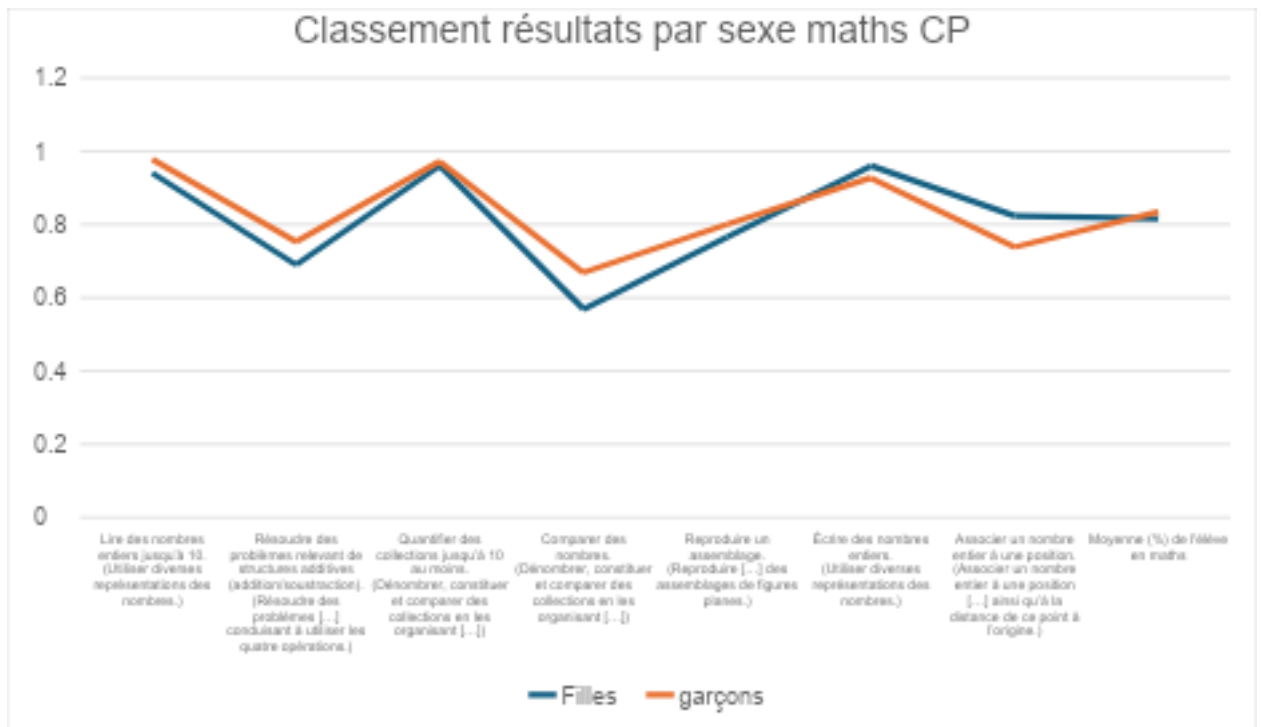
Ces évaluations menées en début d'année permettent aux enseignants d'avoir des informations sur le profil de la classe : les points forts et les fragilités.

Cela permet aussi d'avoir une réflexion de fond sur le parcours des élèves : en fonction des difficultés observées, quelles compétences faut-il renforcer dans les classes précédentes ?

Il est intéressant de donner un contexte à ces résultats en les comparant avec les résultats des écoles françaises.

Nos élèves ont de très bons résultats.

Comparaison des résultats filles – garçons en maths :



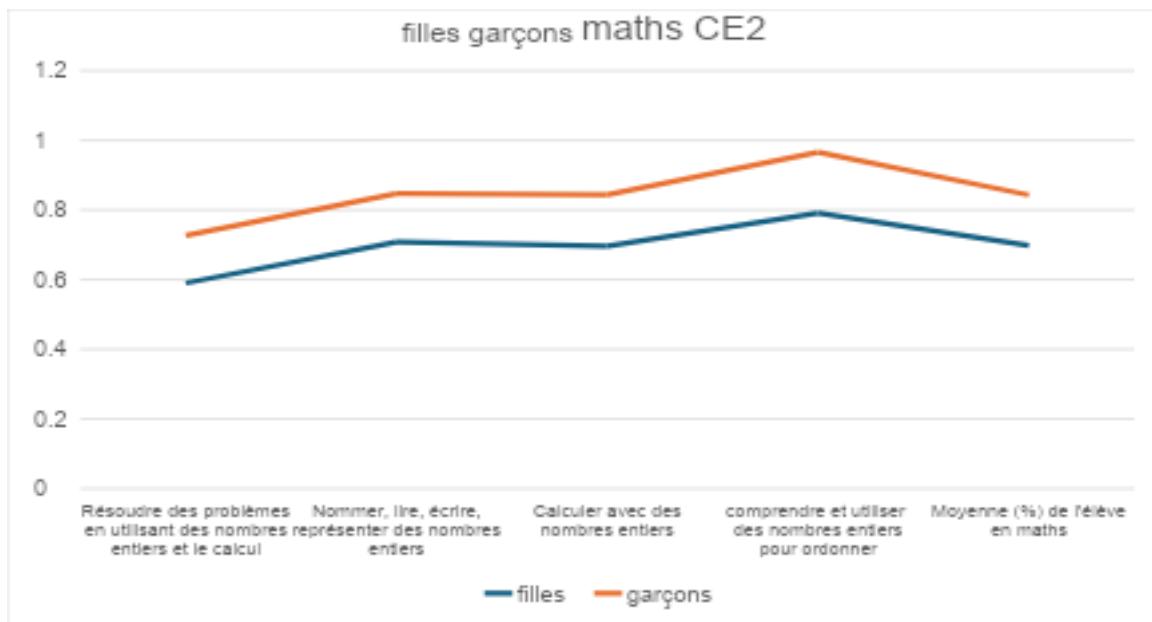
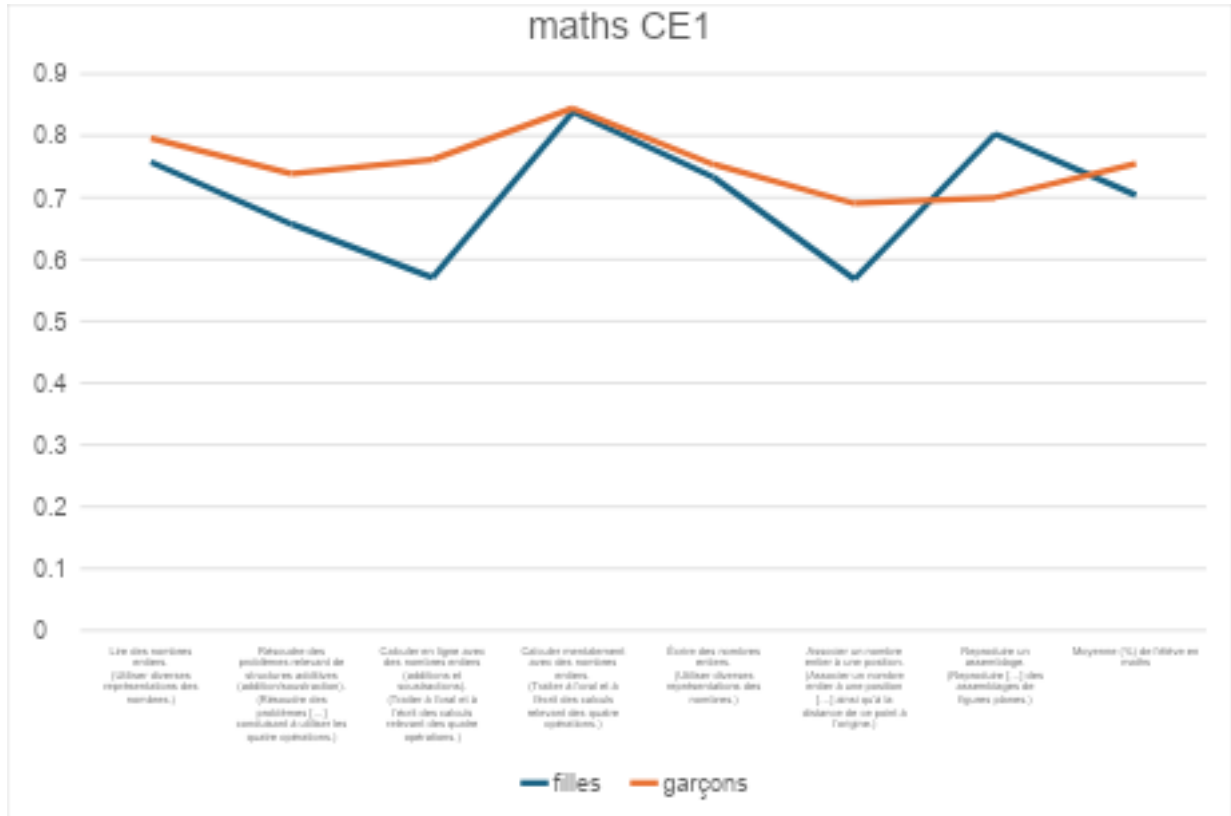


50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger





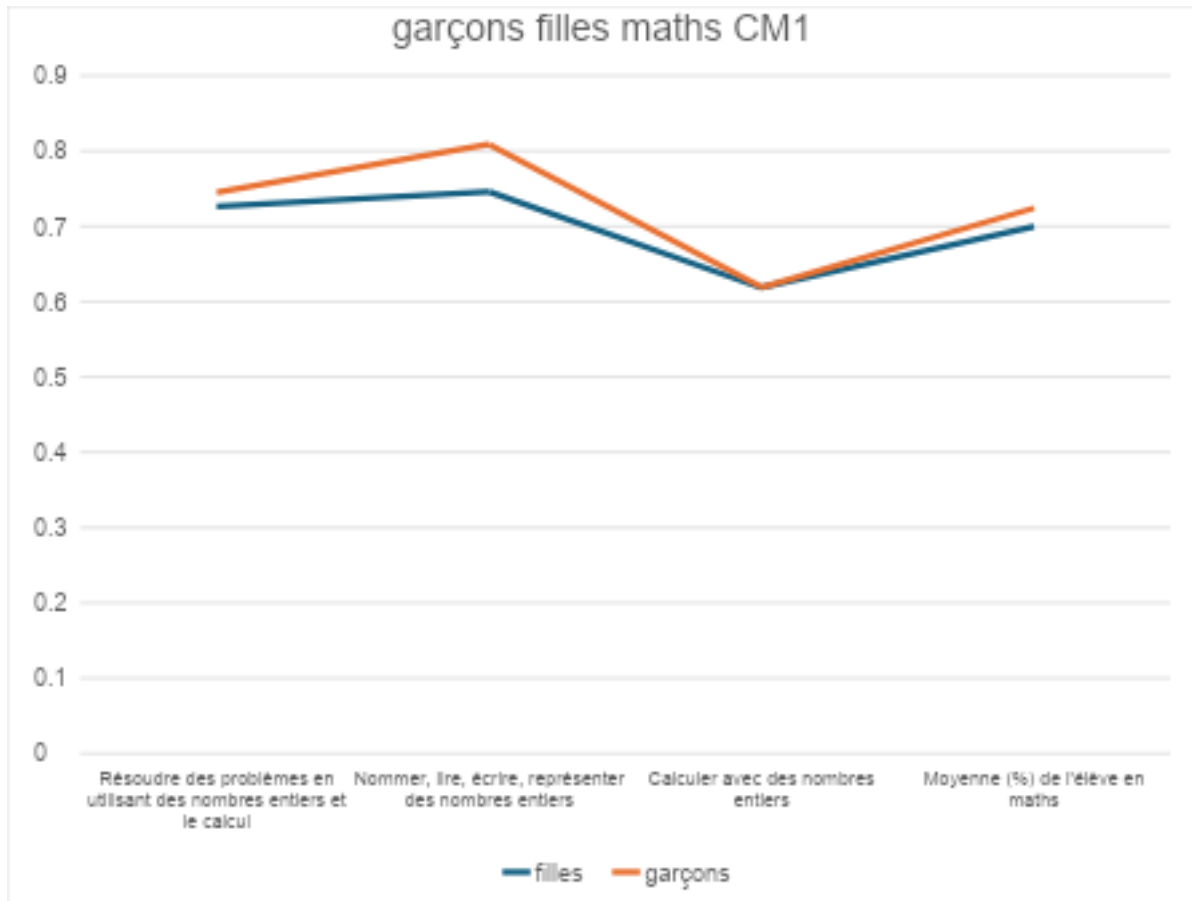
50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



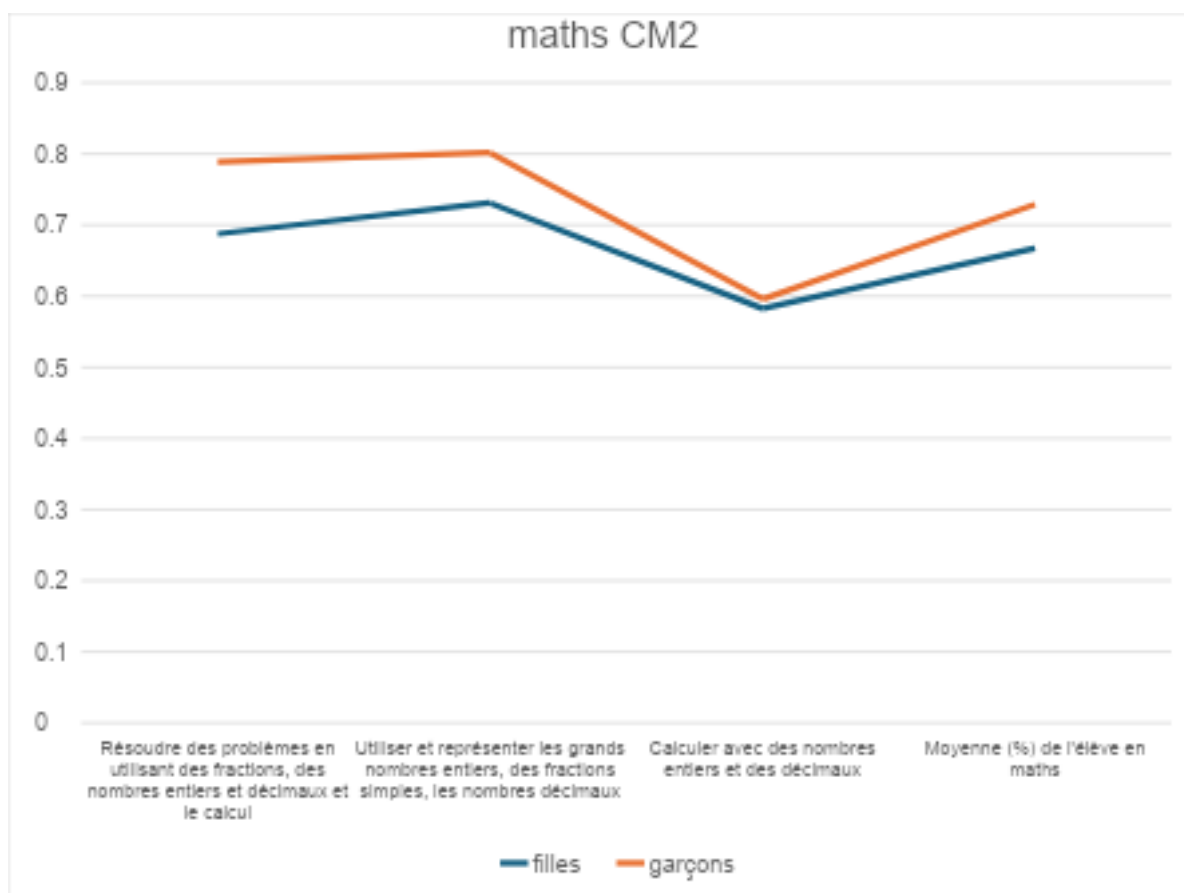


50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



Lors de ces comparaisons entre filles et garçons sur les compétences de mathématiques, nous observons un phénomène qui est courant En France et dans les autres pays : les garçons ont des résultats meilleurs en mathématiques que les filles.

Or, les études montrent que les filles et les garçons naissent à compétences et potentiel égal mais que notre société très genrée induit des différences de comportement liées au sexe. Par exemple les petites filles apprennent très tôt à prendre soin de leur poupée et être dans l'empathie et l'aide, alors que les garçons jouent à des jeux de construction qui favorisent les compétences mathématiques.

On le voit aussi au niveau comportemental, où la transgression et l'activité physique sont constitutifs de l'identité masculine, alors que les filles apprennent à être sages et appliquées. Et nous pourrions multiplier les exemples de comportements genrés donnés comme modèles aux petits garçons et aux petites filles.

Notre école doit être le lieu où on affirme l'égalité entre les sexes, et où chacun s'engage de manière forte à garantir les mêmes opportunités aux uns et aux autres.



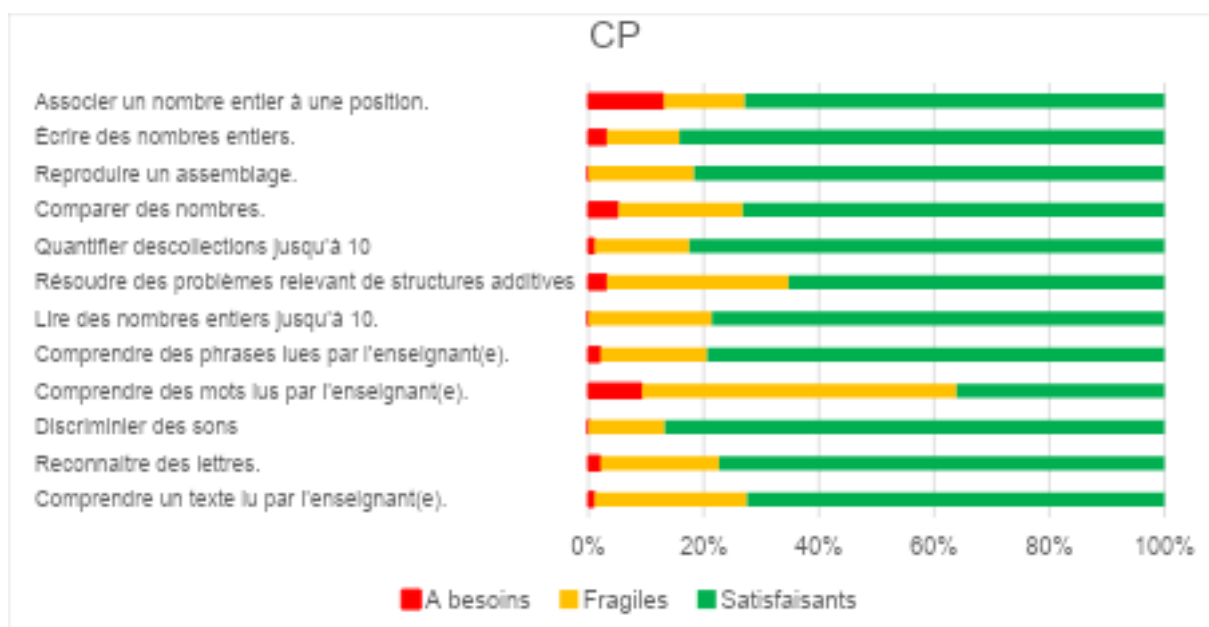
50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE

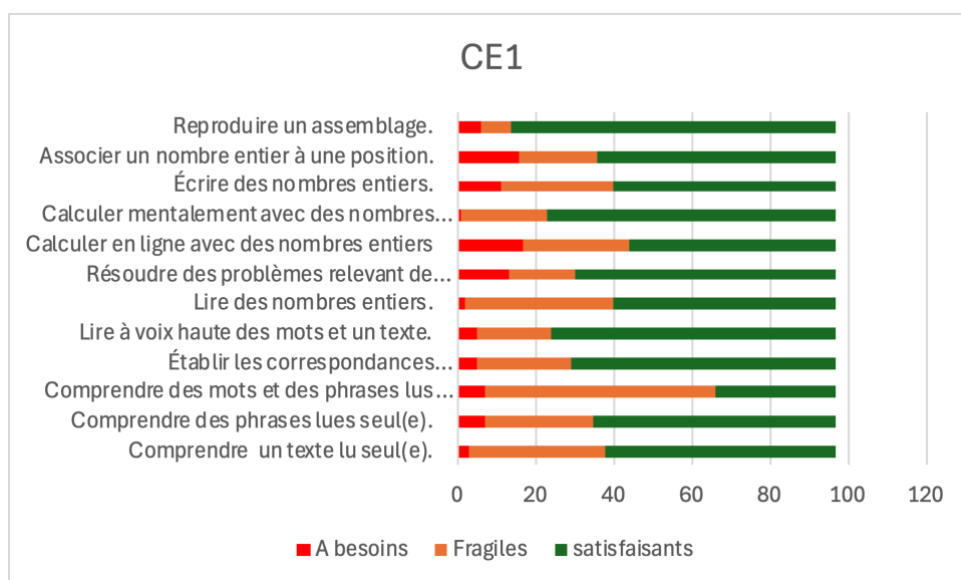


aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



La plus grande difficulté des élèves est la compréhension de mots en français, ce qui semble logique dans notre contexte.



En CE1, les élèves continuent de rencontrer des difficultés dans la compréhension du français. On voit aussi un effort à faire sur les calculs en ligne.



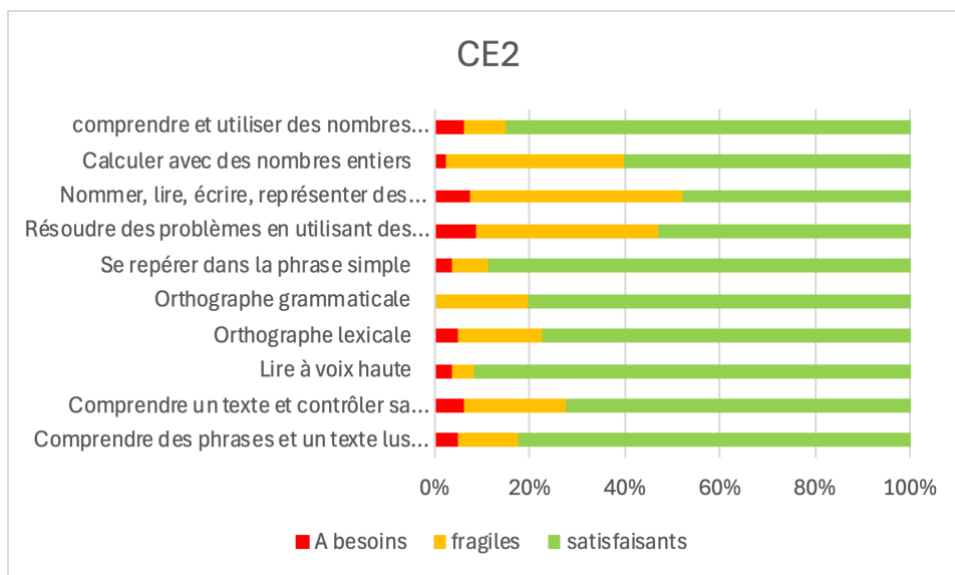
50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE

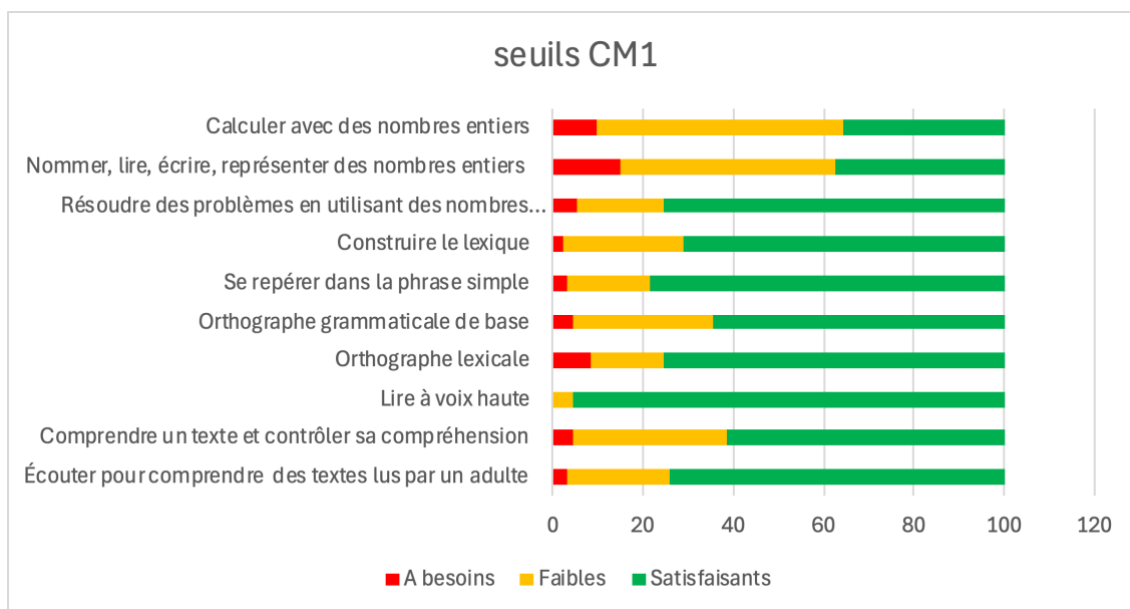


aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



En CE2, la compréhension du français n'est plus une difficulté pour la majorité des élèves. Les compétences en mathématiques de Calcul, représentation des nombres et de résolution de problèmes sont à travailler en priorité.



En CM1, le calcul et la résolution de problème sont encore à travailler en priorité.

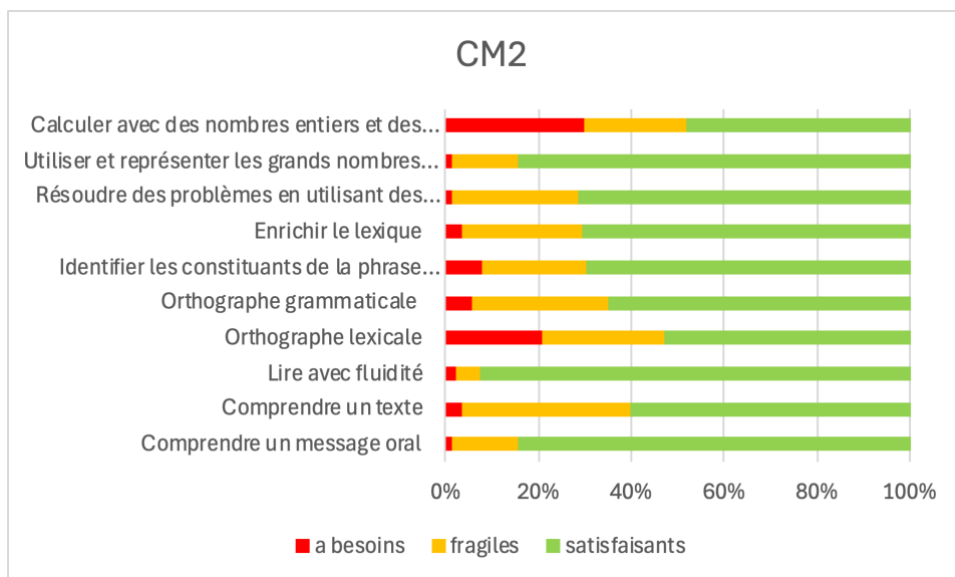


50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



En CM2, le calcul doit encore être amélioré, et l'orthographe lexicale se complexifie pour les élèves.

Laurence MEDINI : Ce qui est difficile pour notre public est que ces évaluations utilisent des mots qui sont très peu utilisés dans notre contexte. Il y a aussi des exercices de différenciation entre deux mots très proches qui sont compliqués pour nos élèves.

Cécile DE SANTA COLOMA : Pour les élèves, il est difficile de passer ces exercices de rapidité au retour des vacances.

Françoise STURBAUT : les grandes vacances trop longues font oublier les apprentissages.

De manière générale, les résultats de notre établissement sont tout à fait comparables aux résultats français.

Dispositif maternelle

Changement total

- TPSPS, quatre classes qui fonctionnent très bien. L'équipe enseignante est très impliquée dans le projet, avec le soutien de Stéphanie HANZO, notre formatrice. La communication en amont de ces ouvertures de classes a été importante, que ce soit lors des réunions de présentation de l'école, ou par l'organisation de journées portes ouvertes.
- Les TPS et les PS ne sont pas le même travail, même s'ils sont sur des projets similaires, les compétences sont travaillées en fonction de chaque élève. Nous faisons une différenciation sur la sieste pour accroître le temps pédagogique.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Les élèves de TPS font une sieste de 12 à 14h, pendant que les élèves de PS dorment dans leur classe et peuvent se réveiller plus tôt pour travailler.

- Il a été ajouté une ASEM volante en TPSPS : l'enseignante et l'ASEM de la classe peuvent s'occuper de la partie pédagogique, pendant que l'ASEM volante peut s'occuper de l'hygiène des élèves.
- Les MS font désormais leur sieste sur le temps de midi, ce qui permet de gagner du temps pédagogique et d'avoir moins d'élèves en récréation de 12 à 12h30.

Surveillance et celadores

Alors que nous avons une classe de moins en maternelle, nous n'avons pas retiré un surveillant, nous en avons au contraire ajouté un pour garantir une meilleure surveillance des élèves, sur les temps de cantine, de récréation et sur de sieste.

Question des représentants de parents : Celadores Recreo. Se vuelve a consultar sobre cuál es la cantidad durante el recreo del medio día. Como se distribuyen. Nos llega que ante situaciones de pelea, los chicos no encuentran el adulto de referencia.

Il y a 12 surveillants pour surveiller la cour de l'école primaire. Cela nous a permis d'ajouter des surveillants sur des temps et des lieux supplémentaires lors de la récréation du temps de midi.

Question des représentants de parents : Celadores/as Maternal: Se han presentado los celadores de maternal a las familias este año en la reunión de Padres? En caso de que la respuesta sea negativa, cuál fue la razón?

Les surveillants du primaire se sont présentés aux classes de TPSPS et de Ms en début d'année.

Question des représentants de parents : CP y Cantine: Tiempo de permanencia en la cantine para almorzar / Celadores Cantine: familias de CP preguntan si para ese nivel, 2 Celadores para 4 clases de un nivel donde recién pasan de la organización de maternelle a la de primaria, realmente es suficiente.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Question des représentants de parents :Cantine: Procedimiento aplicado por celadores para el seguimiento de comidas por alumnos más chicos. Control del comportamiento de los alumnos en el horario de almuerzo.

Patrick VIEUX : Le midi, il y a deux celadores et quatre employés de cook's, qui s'occupent des CP, c'est-à-dire six adultes. C'est suffisant.

Marcos CAPURRO : les élèves restent 15 minutes dans la cantine avant de sortir.

Pédagogique :

Question des représentants de parents :Olimpiadas matemáticas. Tema recurrente entre las familias, no tenemos una respuesta para dar del porque no se fomenta o se organiza la participación como colegio desde primaria.

Beaucoup de projets proposés par l'AEFE, proposés par la zone, qui prennent du temps pédagogique aux enseignants qui choisissent en fonction de ce qui est possible.

Pour les familles argentines, ces olympiades seraient une garantie du niveau des élèves.

Marcos CAPURRO : Nous sommes en avance sur la pédagogie, car nous faisons déjà les recommandations du nuevo diseno curricular avant qu'il soit publié. Les élèves passeront cette année les évaluations nationales argentines.

Laurence MEDINI : On apprend la collaboration davantage que la compétition. Il y a deux ans, nous avons organisé une série de jeux mathématiques avec un système de tutorat.

Parent : Il faudrait davantage communiquer ce qui se fait, en maths et sur les compétences scientifiques.

Stéphanie HANZO : Nous faisons en 2025 la troisième année du dispositif « facette des maths », trois facettes qui correspondent aux projets en maths des enseignants : jeux mathématiques, programmation, solides.

Ecrans :

Question des représentants de parents :Utilización de computadoras para verificar, hacer los deberes: Desde CP los niños tienen que recurrir a las



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

pantallas para leer palabras, escuchar vocabulario y a muchas familias esto les preocupa ya que consideran que durante la primaria debería utilizarse lo menos posible la pantalla. Es por ello que solicitamos una vez más a los docentes de primaria, que los alumnos lleven en una hoja impresa los deberes de cada semana en sus cuadernos para no tener que depender de las pantallas desde tan pequeños, ya que les genera un hábito que no es adecuado para su edad.

Les devoirs sont écrits sur un cahier en CP et en CE1. A partir du CE2, ils sont sur Pronote.

Françoise STURBAUT : Il y a du pour et du contre dans l'utilisation des écrans pour les devoirs.

Marie SINIZERGUE : En CE2, ils ont peu de devoirs, mais on ne peut rien faire sans l'ordinateur. Parfois pour très peu de choses.

Françoise STURBAUT : Je trouve positif en primaire que l'enfant ait son parent à côté de lui pour les devoirs.

Cécile DE SANTA COLOMA : Ce n'est pas forcément Pronote qui provoque une addiction aux écrans. Pour ceux qui n'ont pas le français à la maison, c'est pratique d'avoir les audios ou des vidéos en français. Il y a un caractère pédagogique. Cette année, les élèves arrivent à l'école plus fatigués, certains dorment sur les tables. Il faut que les enfants se couchent plus tôt. Beaucoup regardent des films, ce n'est pas le problème de Pronote.

Question des représentants de parents :- T.V. en maternal: Tenemos entendido que en muy pocos momentos a veces los alumnos de maternal miran dibujos animados en la clase. Si bien sabemos que los momentos son muy pocos, sugerimos que, en lugar de pasarles dibujos animados, vean algún material educativo como documentales de animales u otras producciones de ese estilo.

Le directeur tient à limiter clairement le temps d'exposition aux écrans. L'utilisation des écrans est à limiter en classe, spécialement en maternelle. Il vaut mieux une chanson interprétée par l'enseignant plutôt que sur une vidéo. Les vidéos doivent avoir un but pédagogique. Il est impossible de mettre des vidéos documentaires pour occuper les élèves.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

En passant dans les couloirs, je vois peu de vidéos.

Il est possible de les utiliser en anglais pour avoir des documents authentiques.

Question des représentants de parents : CM2. Preparación de los chicos para la utilización de dispositivos obligatorios en la 6eme / Formación a la ciudadanía digital. Solicitamos detalle de cómo se aborda este tema en la primaria y desde que niveles.

Les élèves travaillent en CM2 sur l'utilisation de dispositifs numériques et sur l'utilisation responsable des outils.

Françoise STURBAUT : Les chats de la suite google des élèves seront supprimés dans les jours qui viennent.

Marcos CAPURRO : Il y a des ateliers des psys scolaires sur les stéréotypes pour prévenir les élèves des comportements irrespectueux sur les chats.

Françoise STURBAUT : le numérique et ce qui est induit par ces nouveaux outils fait partie de nos missions. Il faut avoir une prise de conscience des parents pour mener un travail conjoint.

Laurence MEDINI : Les élèves n'ont pas conscience de l'impact de ce qu'ils font sur les réseaux sociaux. C'est à nous en tant qu'adulte de les aider, de les accompagner.

Marie SINIZERGUE : pourrait-on faire une charte de bonne conduite pour ces chartes ?

Françoise STURBAUT : Il est difficile de faire respecter une telle charte par tous et toutes.

Matériel

Question des représentants de parents : Útiles escolares: Algunas familias se han quejado por la cantidad de útiles que se solicitan para el comienzo de año, siendo que los mismos no son utilizados en su totalidad. Por lo que solicitan que la cantidad de útiles requeridos sean menor y más acorde con lo que se trabajará durante el año.

Françoise STURBAUT : c'est un chantier qu'il faut aborder, il faut bien réfléchir à ce qu'on demande aux parents, les listes de matériel sont trop longues.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Question des représentants de parents :Libros: *Al igual que en el punto anterior algunas familias han manifestado su falta de conformidad con el hecho de que se soliciten libros que no se leen a lo largo del año o que no se utilizan más que para completar algunas páginas en el caso de los libros de ejercicios. Padres y madres*

Question des représentants de parents :Libros descatalogados: *Una queja similar se ha planteado con respecto a los libros que ya no se editan y por lo tanto no se encuentran fácilmente y que continúan formando parte de la lista del Colegio.*

Il y a une vraie réflexion à avoir. Les livres doivent être utilisés, et ce qui est demandé doit être actuel.

Question des représentants de parents :- *Plan de estudio de inglés. Se llega a completar? Las familias ven año tras año, que del libro de inglés que se pide comprar nuevo, se utiliza/trabaja en un 10%. También observan que se repiten los temas de clase (días de la semana en inglés durante 3 años seguidos de la primaria, solo un ejemplo)*

Nous avons une nouvelle enseignante d'anglais, Maria Nectar ADJEMIAN. Il s'agit d'une très bonne recrue. Elle travaille avec le livre qui a été commandé par les enseignantes de l'année passée. Le programme d'anglais est spiralaire, il y a un apprentissage explicite suivi d'un rodage implicite, qui permet la réutilisation et la mémorisation du vocabulaire. Le fait d'avoir une même personne du CE1 au CM2 va nous permettre de bien ajuster la programmation et le suivi des élèves.

Post hora

Question des représentants de parents :Post- hora: *Es posible que la persona encargada de estar en la post hora ayude a los alumnos a hacer la tarea?*

Il y a un problème de compétence et de diversité des contenus. Si on veut aider à faire les devoirs, il faut imaginer que chaque élève a des contenus différents.



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Question des représentants de parents :- *Periescolares y post - hora: Los miércoles, los alumnos de G.S., terminan la periescolar a las 12.30 hs y los alumnos de primaria a las 13.30 hs. En ese caso los hermanitos de maternal deben esperar una hora a que sus hermanos de primaria concluyan con su actividad. Familias que están en esta situación que solo hace uso de la post hora por esa hora de diferencia solicitan abonar el proporcional de una hora a la semana en vez de abonar toda la semana. Es esto posible?*

Marcos CAPURRO : ce sont les élèves de danse, ce problème a été résolu. En cas de problème, envoyer un courrier à Roberta et Marcos.

Périscolaire

Question des représentants de parents :- *Deportes: Sabemos que el deporte, tiene múltiples beneficios comprobados: mejora la concentración, reduce el estrés, favorece el descanso y potencia el rendimiento académico. Además, es una gran herramienta de integración, por eso creemos que sumar propuestas deportivas y artísticas al Club Mermoz podría ser una gran oportunidad para enriquecer la experiencia extracurricular.*

Marcos CAPURRO : on a ajouté EPS à élèves de MS et GS. 420 élèves qui font des activités, 30 sur 40 sont sportives. 100 adultes qui font des activités. Il y a une offre sportive et artistique riche dans notre établissement.

Toilettes :

Question des représentants de parents : *Condiciones de los Baños. Qué tipo de control hay durante los recreos. Llama la atención a las familias los relatos de alumnos de todos los niveles respecto a situaciones que se dan en los mismos.*

Question des représentants de parents : *Estado de conservación de los baños. Reacondicionarlos y que sean de uso para todos los alumnos. Reforzar la limpieza diaria.*

Question des représentants de parents : *Baños: Si bien hemos recibido el último correo del colegio del 9/04/25 con respecto a los baños, insistimos ya que las quejas son muy numerosas. Los padres solicitan que se les informe*



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

sobre los proyectos concretos de trabajo y fechas de realización. Las quejas por falta de jabón y papel higiénico se repiten.

Question des représentants de parents : Insumos de Baños. Durante el recreo se quedan sin papel y jabón. Quizás proveer Dispenser adicional de esos insumos. Es un tema recurrente.

Nous y sommes passés lors des récréations sans relever de manque d'hygiène. Certes les élèves laissent parfois traîner du papier toilettes par terre, ou oublient de tirer la chasse d'eau, mais un personnel de ménage est présent 5 fois par jour selon un planning posé pour assurer la propreté du lieu.

Lors des récréations du temps de midi, il y a un surveillant de primaire proche de cet endroit.

Françoise STURBAUT : A discuter en CESCE et en conseil d'établissement. Nous avons un personnel qui réalise cinq tours dans les toilettes, pour finir par un nettoyage complet.

Question des représentants de parents : Poca disponibilidad horaria para objetos perdidos / Distribución por parte de los celadores de Objetos Perdidos que cuentan con el nombre y grado para agilizar ese tema.

Les surveillants du primaire ont déjà une fonction prenante. Nous n'avons pas de personnel à embaucher sur ce thème unique. Je comprends qu'il s'agit d'un problème pour les familles. Il y a un groupe de parents qui viennent faire le tri en fin de période et qui a bien contribué à faire baisser la quantité d'habits trouvés en prenant en photo les objets trouvés, pour ensuite les exposer dans le hall toute la journée.

Question des représentants de parents : Ecología: Tachos diferenciados para distintos desechos / familias comentan que no se ve eso en el patio del recreo. (No pudimos constatar si es así o no)

Question des représentants de parents : Cuidado del medio ambiente: Qué proyectos se harán este año sobre este tema?

Le tri de papier dans les classes est peu suivi. Le ramassage par le personnel est irrégulier.

Le repas végétarien, qui est un vrai engagement pour le développement durable, a du mal à être compris par les élèves et leurs parents.

Quelques projets en lien avec le développement durable :



50 ans du
Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

- MS : projet Abeilles
- GS avec un travail sur la biodiversité une réflexion sur le goûter, avec des fruits pour leur qualités nutritives et moins de déchets
- CM1 réalisation de plantations
- CE1 : sortie au jardin botanique
- Dispositif des « Papillons vont à l'école »

Cécile DE SANTA COLOMA : Il faudrait réduire les sachets de chips au goûter, aller vers collation plus nutritive.

Question des représentants de parents : *Proyecto padrinos madrinas*

Question des représentants de parents : *Charlas sobre cuidados en los recreos: El año pasado el Director Capurro llevó a cabo charlas con los alumnos de tercero y cuarto grado para concientizar sobre la importancia de cuidar a los más pequeños en el recreo. Fue una muy buena iniciativa que debería repetirse. Asimismo, los felicitamos por continuar con la iniciativa de padrinos y madrinas en primaria de CM2 para CP.*

Les représentants des parents d'élèves regrettent que tous les CP ne soient pas dans le projet. Cela dépend des enseignants.

Ils félicitent les classes qui se sont engagées dans ce projet parrains / marraines créé par Mmes BAUZA (CM2A) et GUTIERREZ (CPD) pour créer du lien entre les élèves.

L'ordre du jour étant épuisé, la réunion s'achève à 19h.

Direction du Primaire